

Bernard Noël es uno de los escritores más importantes de nuestro tiempo. Su abundante obra abarca desde los años cincuenta hasta nuestros días. Pese a no estar suficientemente considerada por los medios de comunicación, cuenta con un sinfín de lectores apasionados y numerosos estudios universitarios en todo el mundo. Era sorprendente que no se le hubiera dedicado una página web hasta día de hoy. Por ello, me pareció necesario subsanar esta carencia.

[Atelier Bernard Noël](#) quiere ser un espacio común, un lugar donde reunir información de la obra noëliana para compartirla. Se ha prestado una atención especial a la elaboración de la [bibliografía](#) con el fin de que pueda convertirse en una referencia para los lectores, los investigadores y los coleccionistas. Por primera vez, se han recopilado los numerosos títulos de Bernard Noël traducidos a otros idiomas.

El amplio fondo radiofónico, constituido por más de doscientas emisiones, ha sido igualmente reagrupado. Este [inventario](#) es inédito. Los internautas podrán descubrir en él también las transcripciones de los apasionantes programas de la serie « [Poésie ininterrompue](#) », de France Culture, en los que Bernard Noël participó como entrevistador.

Se comparten asimismo algunos [pasajes de la obra](#) para dar una idea de ella a quienes no la conozcan todavía.

La rúbrica [videos y grabaciones](#), así como el [álbum fotográfico](#) quieren dar testimonio de una presencia a través de los textos.

Además, cada mes se publicará un texto inaudito o poco conocido del autor. Si desea ser informado de estas nuevas publicaciones, tan solo tiene que mandarnos su dirección de correo electrónico (rúbrica [contacto](#)).

Estas son las bases iniciales de este taller que no desea sino crecer gracias a las contribuciones colectivas.

Quisiera expresar mi más sincera gratitud a todos aquellos y aquellas que me han sido de gran ayuda, en particular a [Bernadette Griot](#), [Éliane Kirscher](#), [Jean-Pierre Sintive](#), [Bertrand Verdier](#) y a [Bernard Noël](#) por dar su generoso acuerdo y responder a todas mis preguntas...

Le deseo una agradable visita,

Nicole Burle-Martellotto

*(Traducción de Meritxell Martínez)*